

بلاغ الشركات

القوائم المالية

بنك اليوباف الدولي – تونس

المقر الاجتماعي: شارع البورصة – حدائق البحيرة 2 تونس_1053

ينشر بنك اليوباف الدولي – تونس قوائمه المالية للسنة المحاسبية المختومة في 2023/12/31. هذه القوائم مصحوبة بالتقرير العام و الخاص لمراقبي الحسابات السيد سفيان مجادي و محمد مرابط.

الميزانية العمومية للسنة المالية المنتهية في 2023/12/31

2022 US\$ 000	2023 US\$ 000	ايضاح	
			<u>الموجودات</u>
3,382	1,553	3	نقد وأرصدة نقدية لدى المصرف المركزي
26,506	18,986	4	ودائع للأجل لدى المصرف المركزي
40,940	55,596		أرصدة نقدية لدى المصارف والمؤسسات المالية
112,725	165,957	5	ودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية
90	0	6	قروض وتسهيلات وسحب على المكشوف مصارف
39,799	18,472	7	قروض وتسهيلات وسحب على المكشوف زبائن
0	0		قروض و تسهيلات /حكومات و دول
9,946	9,870	9	أصول ثابتة ، بالصادفي
2,189	2,634	10	أصول أخرى
235,577	273,068		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وحقوق المساهمين</u>
			<u>المطلوبات</u>
3,250	3,928	11	ودائع المصارف المركزية
11,828	49,887	12	ودائع المصارف والمؤسسات المالية
119,865	112,180	13	ودائع الزبائن
1,833	3,752	14	مخصصات متنوعة
3,782	3,672	15	التزامات أخرى
140,558	173,419		مجموع المطلوبات
			<u>حقوق المساهمين</u>
25,000	25,000	16	رأس المال
2,500	2,500	17	إحتياطي قانوني
2,000	2,000	17	إحتياطي عام
2,300	2,300	18	إحتياطي عام لتغطية المخاطر التشغيلية
47	0	19	المساهمة في الصندوق الإجتماعي
73,879	63,172	20	أرباح مرحلة
-10,707	4,677		أرباح /خسائر الفترة
95,019	99,649		مجموع حقوق المساهمين
235,577	273,068		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

الإيضاحات من 1 إلى 31 تعتبر جزء لا يتجزأ من القوائم المالية

تعهدات خارج الميزانية للسنة المالية المنتهية في 2023/12/31

2022	2023		
US\$ 000	US\$ 000		
			التعهدات المسندة
59,849	64,787	28	تعهدات الإعتمادات المستندية
2,313	3,117	28	تعهدات الضمانات وإعتمادات الجهور
62,162	67,904		مجموع التعهدات خارج الميزانية
0	0		
0	6,313	29	التعهدات المقبولة

قائمة النتائج المحاسبية عن السنة المالية المنتهية في 2023/12/31

2022	2023		البيان
US\$ 000	US\$ 000	ايضاح	
5,280	11,926	21	إيرادات الفوائد
-194	-1,796	22	مصروفات الفوائد
5,086	10,130		صافي الدخل من الفوائد
1,492	1,591	23	الدخل الصافي من الرسوم والعمولات
1,083	796	24	أرباح الصرف الأجنبي وإعادة التقييم
0	0		إيرادات تشغيلية أخرى
2,575	2,387		صافي الدخل من العمولات وغيرها
7,661	12,517		النتائج البنكية الصافي
-4,150	-4,455		مصاريف المستخدمين
-328	-377	9	مخصصات استهلاكات الأصول الثابتة
-1,798	-1,914		مصاريف تشغيلية
-6,276	-6,746		إجمالي المصاريف التشغيلية قبل المخصصات
1,385	5,771		أرباح/خسائرالنشاط قبل المخصصات و الضريبة على الشركات
-12,071	-1,062	25	صافي المخصصات، الخسائر والإسترجاعات
-10,686	4,709		صافي أرباح/خسائرالنشاط قبل الضريبة على الشركات
-21	-29	31	الضريبة على الشركات
-10,707	4,680		صافي أرباح النشاط بعد الضريبة على الشركات
0	-3		المصاريف /الإيرادات الإستثنائية
-10,707	4,677		صافي أرباح/خسائرالسنة
-4.28	1.87	26	معدل العائد للسهم الواحد
-43%	19%		العائد على رأس المال
-10.13%	4.92%		العائد على حقوق المساهمين

الإيضاحات من 1 إلى 31 تعتبر جزء لا يتجزأ من القوائم المالية

قائمة التدفقات النقدية عن السنة المالية المنتهية في 2023/12/31

2022	2023	
US\$ 000	US\$ 000	
		أنشطة الإستغلال
9,413	14,610	أيرادات الإستغلال البنكي المقبوضة (خارج مداخيل محفظة الإستثمار)
-240	-1,872	أعباء الإستغلال البنكي المدفوعه
4,000	-40,000	ودائع / سحبيات لدى المؤسسات البنكية والمالية الأخرى
15,307	22,145	قروض وتسبيقات / سداد قروض وتسبيقات ممنوحة للرفاء
-3,533	-7,688	ودائع / سحبيات الرفاء
-4,587	-4,784	مبالغ مسددة للأعوان ودائتون آخرون
-14,197	-2,742	تدفقات نقدية أخرى متأتية من أنشطة الإستغلال
15	-28	الاداءات المدفوعة على الأرباح
6,178	-20,359	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال
		أنشطة الإستثمار
-200	-300	إقتناء / تقويت في أصول ثابتة
-200	-300	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار
		أنشطة التمويل
-46	-47	حصص لأرباح مدفوعه .
-46	-47	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل
36	98	إنعكاسات تقلبات أسعار الصرف على السيولة ومايعادل السيولة
5,968	-20,608	التغيير الصافي في السيولة أو مايعادلها خلال السنة
162,597	168,565	السيولة ومايعادل السيولة في بداية السنة المحاسبية
168,565	147,957	السيولة ومايعادل السيولة في نهاية السنة المحاسبية (إيضاح رقم 27)

الإيضاحات من 1 إلى 31 تعتبر جزء لا يتجزأ من القوائم المالي

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين عن السنة المنتهية في 31/12/2023

المجموع بالآلاف	نتيجة السنة	الأرباح المرحطة بعد 31/12/2013	الأرباح المرحطة إلى حدود 31/12/2013	الصندوق الاجتماعي	الإحتياطي العام لمخاطر التشغيل	الإحتياطي العام	الإحتياطي التقووني	رأس المال	
105,772	267	22,809	50,853	43	2,300	2,000	2,500	25,000	الرصيد في 31 ديسمبر 2021
-	(267)	217	-	50	-	-	-	-	تويب النتيجة المحاسبية لسنة المالية 2021
(46)	-	-	-	(46)	-	-	-	-	الاستعمال من الصندوق الاجتماعي
(10,707)	(10,707)	-	-	-	-	-	-	-	النتيجة المحاسبية للسنة المالية 2022
95,019	(10,707)	23,026	50,853	47	2,300	2,000	2,500	25,000	الرصيد في 31 ديسمبر 2022
-	10,707	(10,707)	-	-	-	-	-	-	تويب النتيجة المحاسبية لسنة المالية 2022
(47)	-	-	-	(47)	-	-	-	-	الاستعمال من الصندوق الاجتماعي
4,677	4,677	-	-	-	-	-	-	-	النتيجة المحاسبية للسنة المالية 2023
99,649	4,677	12,319	50,853	-	2,300	2,000	2,500	25,000	الرصيد في 31 ديسمبر 2023

الإيضاحات من 1 إلى 31 تعتبر جزء لا يتجزأ من القوائم المالية

إيضاحات حول البيانات المالية

31 ديسمبر 2023

1- النشاطات

تأسس بنك اليوباف الدولي - تونس كشركة مساهمة تونسية غير مقيمة مركزها تونس خفية الأسم خاضعة للقوانين النافذة في الجمهورية التونسية وخاصة القانون عدد 48-2016 المتعلق بتنظيم شروط ممارسة العمليات البنكية والرقابة على البنوك و المؤسسات المالية وتطبق أحكام مجلة إسداء الخدمات المالية لغير المقيمين الصادر بالقانون عدد 64-2009 على البنوك و المؤسسات المالية الغير المقيمة ما لم تتعارض مع أحكام القانون 48-2016. ويمتلك مباشرة المصرف الليبي الخارجي جميع أسهم المصرف منذ سنة 2001 .

2- أهم السياسات المحاسبية المتبعة

إن أهم السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد البيانات المالية هي التالية:

قواعد الاعداد

- تم إعداد هذه البيانات المالية وفقا لنظام المحاسبة للمؤسسات المعتمد في تونس عملا بأحكام القانون عدد 112-96 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 مع الاستئناس بالمعايير الصادرة عن أو المعتمدة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية و التفسيرات الصادرة عن اللجنة المالية الدولية المسؤولة عن التفسيرات.
- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية .

- تم إعداد البيانات المالية بالدولار الأمريكي لأن بنك اليوباف الدولي - تونس مؤسسة مصرفية غير مقيمة وأنه ثمة قيود على العمليات بالعملة المحلية.

- تم إعداد البيانات المالية إستنادا إلى إتفاقية ربط الأعباء مع الإيرادات.

- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ الحذر.

إن هذه السياسات المحاسبية مطابقة لتلك المتبعة أثناء السنة السابقة.

الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية

تم قيد الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية خالية من أية مبالغ أو مخصصات ديون معدومة .

القروض والتسهيلات

تم قيد القروض والتسهيلات بعد استبعاد أية مخصصات للديون المشكوك في تحصيلها أو مبالغ ديون معدومة، عملاً بما جاءت به مناشير البنك المركزي التونسي و المعايير المحاسبية المتعلقة بالقطاع المصرفي.

مخصصات عامة على القروض والتسهيلات

طبقاً لأحكام الفصل 10 مكرر (جديد) منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 يتم تكوين مخصصات ذات صبغة عامة تحت تسمية "مخصصات جماعية" لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية (صنف 0) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة (صنف 1) على معني الفصل 8 من نفس المنشور. ويتم تحديد مبلغ المخصصات المذكورة وفقاً للقياس المنصوص عليها في المذكرة الخاصة بالمؤسسات المالية رقم 01-2024 والصادر بتاريخ 19 جانفي 2024.

الودائع

تدرج ودايع العملاء بالتكلفة ناقص المبالغ المدفوعة.

الأصول الثابتة

تقيد الأصول الثابتة بتكلفتها التاريخية.

الاستهلاك

تم احتساب الاستهلاك على جميع الأصول الثابتة باستثناء الأراضي بالمعدلات المعتمدة لاستهلاك تكلفة الأصول طيلة مدتها المتوقعة.

الإيرادات

تحتسب الفوائد والرسوم ذات الصلة ضمن نتيجة السنة المحاسبية على قدر المبالغ المرتبطة بهذه السنة.

تحتسب عمولات الدراسة والتصرف وتنفيذ التمويلات وعمولات الضمان ضمن إيرادات السنة على قدر المبالغ المرتبطة بهذه السنة.

يقع تسجيل عمولات التعهدات خارج الموازنة ضمن إيرادات السنة عند تحصيلها.

تستبعد من الدخل الفوائد العمولات المتعلقة بالحرفاء المصنفين 2, 3 و 4 وفقاً لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 و المعايير المحاسبية المتعلقة بالقطاع البنكي.

الأرصدة النقدية وما يعادلها

تشمل الأرصدة النقدية وما يعادلها أرصدة العناصر التالية المستحقة خلال فترة أقصاها 3 أشهر من تاريخ دخولها في ملكية المصرف:

- النقد في الصندوق.
- الأرصدة النقدية لدى المصارف بما في ذلك البنك المركزي.
- الودائع لأجل لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى.
- الودائع المستحقة للمصارف والمؤسسات المالية الأخرى.

المشتقات المالية

يتداول المصرف بأدوات مالية مشتقة لاسيما بعقود القطع الآجلة في سوق القطع الأجنبية. تقيد الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة. تعتبر القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة على أنها الربح أو الخسارة غير المحققة والناجئة بعد تغطية قيمة المشتقات بالاستناد إلى معدلات السوق السارية أو نماذج التسعير الداخلية. تدرج المشتقات ذات القيمة السوقية الإيجابية (ربح غير محقق) في الميزانية تحت بند "موجودات أخرى" في حين تدرج المشتقات ذات القيمة السوقية السلبية (خسارة غير محققة) تحت بند "المطلوبات الأخرى".

المقاصة

لا تجرى المقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية كما لا تدرج القيمة الصافية في الميزانية الا بموجب حق قانوني يسمح بإجراء المقاصة بين المبالغ المسجلة وفي حال أراد المصرف إجراء المقاصة على أساس القيمة الصافية أو بيع الأصول وتسديد الدين في الوقت نفسه.

العملات الأجنبية

يتم تحويل حسابات الموجودات والمطلوبات المحررة بالعملات الأجنبية الى ما يوازي قيمتها بالدولار الأمريكي وفقاً لسعر الصرف الساري بتاريخ الميزانية. تدرج أرباح أو خسائر فروقات القطع الناتجة عنها في حساب الأرباح والخسائر.

الأصول المالية المشكوك بتحصيلها أو المعدومة

تجرى عملية التقييم للأصول في نهاية السنة المالية للتحقق من وجود أي دليل موضوعي يستشف منه عدم إمكانية تحصيل أصول محددة وفي حال توفر مثل هذا الدليل يتم تحديد قيمة الأصول المشكوك في تحصيلها وتكوين المخصص اللازم لها على أساس القيمة الاقتصادية الحالية.

تاريخ الشراء والبيع

تسجل جميع عمليات البيع والشراء العادية للأصول المالية بتاريخ العملية وهو التاريخ الذي يتعهد فيه المصرف بشراء الأصول التي يستوجب تسليمها ضمن المهلة المحددة في القوانين أو المعمول بها في السوق.

3- نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

2022/12/31	2023/12/31	
238	733	نقدية في الخزينة
3,144	820	الارصدة النقدية لدى المصرف المركزي التونسي
3,382	1,553	

4- ودائع لدى البنك المركزي التونسي

2022/12/31	2023/12/31	
26,500	18,899	إيداعات تستحق خلال 3 أشهر
6	87	فوائد مستحقة على ودائع لأجل
26,506	18,986	

5- ودائع لدى المصارف و المؤسسات المالية

2022/12/31	2023/12/31	
112,065	135,964	إيداعات تستحق خلال 3 أشهر
10,662	40,000	إيداعات تستحق بعد 3 أشهر
-10,662	-11,048	يطرح المخصصات على الإيداعات
660	1,041	فوائد مستحقة على ودائع لأجل
112,725	165,957	

6- قروض وتسهيلات وسحب على المكشوف مصارف ومؤسسات مالية

2022/12/31	2023/12/31	
90	0	سحب على المكشوف مصارف
0	0	قروض لصالح مصارف و مؤسسات مالية
0	0	مستحقات أخرى من بنوك
90	0	

7- قروض وتسهيلات و سحب على المكشوف زبائن

2022/12/31	2023/12/31	
7,207	0	قروض لصالح شركات
32,386	12,277	سحب على المكشوف شركات و منظمات
0	0	سحب على المكشوف منظمات خاصة
0	0	سحب على المكشوف أفراد
92	0	فوائد مستحقة على القروض
16,230	20,821	الديون المشكوك في تحصيلها
55,915	33,098	
-16,116	-14,626	يطرح المخصصات الجماعية و الخاصة والفوائد المعلقة
39,799	18,472	

تم احتساب القروض والتسهيلات بعد استبعاد مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها والمخصصات الجماعية.

في ما يلي حركة المخصصات و الفوائد المعلقة خلال السنة:

المجموع	القوائد المعلقة	مخصصات الديون المشكوك فيها	مخصصات جماعية	
16,116	5,027	9,895	1,194	في 1 يناير:
2,459	2,188	271	0	مخصصات محملة على السنة (إيضاح رقم 25)
-2,136	-1,849	-287	0	إسترجاع مخصصات اثر شطب ديون
-1,888	-168	-1,720	0	إسترجاع مخصصات اثر استخلاص ديون
0	0	0	0	مخصصات على ديون معدومة
75	16	59	0	إعادة التقييم
14,626	5,214	8,218	1,194	في 31 ديسمبر 2023

تجدر الإشارة أن المخصصات الجماعية تتعلق بتغطية المخاطر الكامنة بخصوص التسهيلات المباشرة و الغير مباشرة لصالح الحرفاء الغير مصنفيين.

8- العمليات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف بعمليات مع المساهمين و أعضاء المجلس والإدارة العامة في إطار نشاطه العادي وذلك على أساس معدلات فائدة وعمولات محددة من قبل الإدارة. تعتبر جميع القروض والتسليفات الممنوحة لتلك الأطراف على أنها تسليفات غير مشكوك بتحصيلها ولا يتم تكوين أي مخصصات لاستيعاب أي خسارة محتملة للقروض المذكورة.

2022/12/31	2023/12/31	عناصر الميزانية
72,083	93,894	ودائع موظفة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى
3,616	14,245	ودائع مقترضة من المصارف والمؤسسات المالية الأخرى
0	0	مبالغ أخرى مستحقة من المصارف
0	0	قروض مصارف و مؤسسات مالية
787	772	ودائع الزبائن
		عناصر خارج الميزانية
7,179	3,419	تعهدات الإعتمادات و الضمانات
0	0	ضمانات بنكية مستلمة مقابل تعهدات مسندة

إن الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالعمليات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في حساب الأرباح والخسائر هي التالية:

2022/12/31	2023/12/31	
560	3,872	إيرادات الفوائد
-74	-867	مصروفات الفوائد
-1	9	الدخل الصافي من الرسوم والعمولات
485	3,014	

علما بأنه لم يمنح اية تسهيلات أو قروض لإعضاء مجلس الادارة وتعتبر جميع العمليات ناتجة عن أرصدة دائنة.

9- الأصول الثابتة

إن المدة المقررة للأصول لإحتساب الاستهلاك هي التالية:

- الأراضي لا تُستهلك
- المباني 20 سنة
- الأثاث والأجهزة 3 إلى 5 سنوات
- السيارات 5 سنوات

التكلفة	الأراضي	المباني	الأثاث والأجهزة	الأصول الغير ملموسة	السيارات	أصول طور الإنجاز	المجموع
الرصيد في 1 يناير	7,317	4,763	3,398	2,497	220	245	18,440
إضافات	0	0	212	103	0	8	323
المبيوعات والتخريد	0	0	0	0	0	-26	-26
إعادة تصنيف الأصول تحت الإنجاز والدفعات المقدمة	0	0	0	135	0	-135	0
إعادة توييب	0	0	0	0	0	5	5
الرصيد في 31 ديسمبر 2023	7,317	4,763	3,610	2,735	220	97	18,742
الاستهلاك							
الرصيد في 1 يناير	0	3,018	3,159	2,097	220	0	8,494
الاستهلاكات خلال السنة	0	173	133	72	0	0	378
المبيوعات والتخريد	0	0	0	0	0	0	0
الرصيد في 31 ديسمبر 2023	0	3,191	3,292	2,169	220	0	8,872
صافي القيمة الدفترية							
في 31 ديسمبر 2023	7,317	1,572	318	566	0	97	9,870

10- أصول أخرى

2022/12/31	2023/12/31	
911	1,061	قروض للموظفين (بما فيه الدفعات المقدمة على المرتبات)
43	35	حسابات مدينة مختلفة
-8	-27	مخصصات على حسابات مدينة مختلفة
175	189	مصاريف مدفوعة مقدما
1,068	1,081	الأقساط الإحتياطية /للضريبة على الشركات
0	2	عمولات تحت التحصيل
0	293	أرصدة معلقة في إنتظار التسوية
2,189	2,634	

11- ودائع المصارف المركزية

2022/12/31	2023/12/31	
3,250	3,928	ودائع تحت الطلب
3,250	3,928	

12- ودائع المصارف والمؤسسات المالية

2022/12/31	2023/12/31	
6,815	14,689	ودائع تحت الطلب
5,000	35,000	ودائع لأجل تستحق خلال 3 أشهر
13	198	فوائد مستحقة على ودائع لأجل
0	0	تأمينات نقدية
0	0	مستحقات أخرى
11,828	49,887	

13- ودائع الزبائن

2022/12/31	2023/12/31	
65,425	56,133	ودائع تحت الطلب
685	925	ودائع لأجل
959	775	تأمينات نقدية
3	6	فوائد مستحقة على ودائع لأجل
52,793	54,341	مستحقات أخرى
119,865	112,180	

14- مخصصات متنوعة

المجموع	اِعباء و مخاطر أخرى	مخاطر جانبية	قضايا قانونية	
1,833	54	1,759	20	الرصيد في 1 يناير
-192	-24	-168	0	المستخدم خلال الفترة (إيضاح 25)
2,125	0	2,125	0	المقتطع من الإيرادات
0	0	0	0	المعاد للإيرادات
-14	0	-14	0	إعادة تقييم
3,752	30	3,702	20	الرصيد في 31 ديسمبر 2023

15- التزامات أخرى

2022/12/31	2023/12/31	
12	19	عمولات و إيرادات مستلمة مقدما
523	352	صندوق التقاعد
1,753	1,358	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
903	781	ضرائب و اشتراكات إجتماعية
591	1,162	مخصصات مصاريف مستحقة
0	0	دائنون مختلفون
3,782	3,672	

16- رأس المال

إن رأس المال المرخص والمحزر بكامله بتاريخ 31 ديسمبر 2023 و 2022 يتكون من 2,500,000 سهم عادي، بقيمة اسمية 10 دولار أمريكي للسهم الواحد.

17- الاحتياطي القانوني والاحتياطي العام

يمثل الاحتياطي القانوني 10% من رأس المال كما هو منصوص عليه في القانون التونسي الخاص بالشركات، ولا يمكن توزيعه لكن يمكن استعماله في الحالات المنصوص عليها في القانون المذكور.

تم تكوين الاحتياطي العام البالغ 2 مليون دولار أمريكي نتيجة ترحيل أرباح سنوات سابقة ولا يوجد أي قيود على توزيعه.

18- الاحتياطي العام لمخاطر التشغيل

طبقاً لأحكام منشور البنك المركزي عدد 03-2016 لسنة 2016، قررت الجمعية العامة العادية لسنة 2016 تكوين احتياطي عام لتغطية المخاطر التشغيلية خصماً من رصيد الأرباح المرحلة بمبلغ 2.300 مليون دولار أمريكي.

19- الصندوق الاجتماعي

قررت الجمعية العامة لسنة 2016 تكوين سنوياً احتياطي بعنوان الصندوق الاجتماعي لموظفي المصرف بمبلغ قدره 50 ألف دولار أمريكي تأخذ من أرباح السنة وتم تعديل هذا القرار خلال الجمعية العمومية لسنة 2020 بحيث تحول القيمة من الأرباح المرحلة في حال تكون نتائج السنة سلبية. في حين قررت الجمعية العمومية لسنة 2022 عدم تزويد الصندوق.

2022/12/31	2023/12/31	
43	47	الرصيد في 1 يناير
50	0	تكوين احتياطي من أرباح السنة السابقة
-46	-47	الاستعمال خلال السنة
47	0	الرصيد في 31 ديسمبر

20- الأرباح المرحلة

تأسيسا لما سبق بالإيضاحات 17 و 18 تتضمن الأرباح المرحلة المدرجة بقائمة التغيرات في حقوق المساهمين في 31/12/2023 المبالغ التالية:

المجموع	الأرباح المرحلة و المحققة بعد 31/12/2013	الأرباح المرحلة والمحققة إلى حدود 31/12/2013	
73,879	23,026	50,853	الرصيد في 31 ديسمبر 2022
-10,707	-10,707	0	تويب النتيجة المحاسبية لسنة المالية 2022
0	0	0	التوزيعات النقدية المدفوعة
63,172	12,319	50,853	الرصيد في 31 ديسمبر 2023

21- إيرادات الفوائد

2022/12/31	2023/12/31	
1	2	سحب على المكشوف مصارف
941	1,573	حساباتنا لدى المراسلين
2,808	8,557	فوائد على الودائع للأجل لدى المراسلين
0	0	قروض وتسهيلات مصارف و مؤسسات مالية
370	397	قروض وتسهيلات زبائن
156	0	قروض و تسهيلات/حكومات و دول
5	76	تسهيلات اعتمادات مستندية وخصم على مستندات للتحويل
984	1,302	سحب على المكشوف زبائن
15	19	القروض والتسهيلات للموظفين
5,280	11,926	

22- مصروفات الفوائد

2022/12/31	2023/12/31	
63	270	حسابات جارية مصارف
99	1,473	ودائع لأجل مصارف
10	26	حسابات جارية زبائن
8	20	ودائع لأجل زبائن
14	7	مصروفات فوائد أخرى
194	1,796	

23- الدخل الصافي من الرسوم والعمولات

2022/12/31	2023/12/31	
0	113	عمولات على القروض و التسهيلات
27	151	عمولات خطابات الضمان
1,184	1,010	عمولات الإعتمادات المستندية
0	2	عمولات مستندات التحصيل
254	336	عمولات خدمات الزبائن
74	58	عمولات أخرى
1,539	1,670	
-47	-79	يطرح عمولات مدفوعة
1,492	1,591	

24- أرباح الصرف الأجنبي وإعادة التقييم

2022/12/31	2023/12/31	
1,047	698	أرباح الصرف الأجنبي
36	98	أرباح وخسائر إعادة التقييم
1,083	796	

25- صافي المخصصات ، الخسائر والإسترجاعات

2022/12/31	2023/12/31	
2,212	271	مخصصات خاصة مكونة على القروض و التسهيلات الإئتمانية
10,662	386	مخصصات مكونة على ودائع
240	2,125	مخصصات مكونة على مخاطر و مصاريف متنوعة
-398	-192	مخصصات مستخدمة خلال الفترة
-9	-1,720	إسترجاع مخصصات على القروض و التسهيلات الإئتمانية
-907	0	إسترجاع مخصصات مخاطر تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
-4,340	-287	إسترجاع مخصصات مكونة على ديون معدومة
4,340	287	خسائر على ديون معدومة
271	192	خسائر على تسوية معلقات
12,071	-1,062	

26- العائد على السهم

2022/12/31	2023/12/31	
2,500	2,500	المتوسط الموزون لعدد الاسهم المتداولة خلال السنة
-10,687	4,709	صافي أرباح /خسائر النشاط قبل الضرائب
-4.27	1.88	العائد على السهم قبل الضرائب
-10,707	4,677	صافي أرباح /خسائر للسنة بعد الضرائب
-4.28	1.87	العائد على السهم بعد الضرائب

27- لأرصدة النقدية وما يعادلها

تتضمن الأرصدة النقدية وما يعادلها المدرجة بقائمة التدفقات النقدية المبالغ التالية المقيّدة في الميزانية:

2022/12/31	2023/12/31	
3,382	1,553	نقد وأرصدة نقدية لدى المصرف المركزي
26,506	18,985	الودائع لأجل لدى المصرف المركزي
40,941	55,596	أرصدة نقدية لدى المصارف والمؤسسات المالية
112,725	125,637	الودائع لأجل لدى المصارف والمؤسسات المالية
89	0	سحب على المكشوف مصارف
-15,078	-53,814	الودائع المستحقة للمصارف والمؤسسات المالية الأخرى
168,565	147,957	الأرصدة النقدية وما يعادلها بتاريخ 31 ديسمبر

28- التعهدات خارج الميزانية المسندة

تشمل التعهدات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التي التزم المصرف بمنحها وفقاً للشروط المتعاقد عليها و كذلك الاعتمادات المستندية المعززة واعتمادات الجهوز وخطابات الضمان والقبولات لتلبية حاجيات عملاء المصرف ، وتلزمه بالقيام بالسداد نيابة عن العملاء في حال تخلفهم عن تنفيذ شروط العقد وتكون التعهدات عادة ذات تواريخ استحقاق ثابتة أو تحتوي على بنود إلغاء أخرى ، كما أنّ التعهدات قد تبلغ أجلها دون أن تصرف، عليه يمثل مجموع مبالغ العقود إلتزامات عرضية مستقبلية على المصرف.

وتشمل التعهدات خارج الميزانية البنود التالية:

2022/12/31	2023/12/31	
57,074	61,644	إعتمادات مستندية للتصدير معززة
2,073	0	المشاركة في تعزيز اعتمادات التصدير
702	3,143	إعتمادات مستندية للتوريد
115	954	ضمانات الدفعة المقدمة
0	0	ضمانات و تعهدات بالدفع
1,242	1,204	ضمانات حسن التنفيذ
956	959	ضمانات تجارية
0	0	كفالات و ضمانات أخرى
62,162	67,904	

29- التعهدات خارج الميزانية المقبولة

2022/12/31	2023/12/31	
0	5,000	ضمانات بنكية مستلمة مقابل تعهدات مسندة
0	1,313	رهون عقارية مستلمة مقابل تعهدات مسندة
0	6,313	

30- الاحتمالات

- خضع بنك اليوباف الدولي- تونس خلال سنة 2019 إلى عملية مراقبة لوضعته الجبائية، شملت مختلف الضرائب والأداءات وذلك بالنسبة للفترة الممتدة من غرة جانفي 2015 إلى 31 ديسمبر 2017 و قد وقع بتاريخ 01 أوت 2019 إعلام البنك بنتائج المراجعة الجبائية والتي تضمنت مطالبة البنك بضرائب وأداءات تكميلية قدرها 12,869 مليون دينار أي ما يعادل 4,483 مليون دولار أمريكي بما في ذلك الخطايا بقيمة 4,103 مليون دينار و ضبط فائض الضريبة على الشركات بتاريخ 31 ديسمبر 2017 ب 98 ألف دينار أي بطرح مبلغ الأصول الجبائية بما قدره 1,112 مليون دينار ما يعادل 387 ألف دولار أمريكي.

وقد مكنت الاعتراضات المقدمة من طرف البنك طبقاً لأحكام مجلة الحقوق والإجراءات الجبائية إلى تقليص التعديلات الجبائية وإبرام صلح جزئي بمبلغ 696 ألف دينار تونسي كأصل الدين بعد الاعفاء من الخطايا التأخير بموجب الفصل 67 من قانون المالية لسنة 2022 في حين لا تزال الإجراءات القضائية جارية في شأن بقية نتائج عملية المراجعة الجبائية بمبلغ 1,150 مليون دينار تونسي و الغاء فائض الضريبة على الشركات بتاريخ 31 ديسمبر 2017 بما قدره 1,210 مليون دينار.

كما خضع البنك خلال سنة 2023 إلى عملية مراجعة معمقة للوضع الجبائية للبنك تشمل مختلف الضرائب والأداءات وذلك بالنسبة للفترة الممتدة من غرة جانفي 2019 إلى 31 ديسمبر 2021. قد وقع بتاريخ 02 أكتوبر 2023 إعلام البنك بنتائج المراجعة الجبائية والتي تضمنت مطالبة البنك بضرائب وأداءات تكميلية قدرها 7.925 الف دينار تونسي متكونة من 3.827 الف دينار كأصل أداء و 4.097 دينار كخطايا تأخير مع فائض الضريبة المقدرة ب 2.091 الف دينار وعليه يصبح المبلغ المستوجب 5.957 الف دينار تونسي أي ما يعادل 1.847 الف دولار امريكي، قام المصرف بتقديم ملاحظته واعتراضاته في الأجل المحدد أي قبل 45 يوماً من تاريخ تبليغ الإعلام .

وتجدر الإشارة أن القوائم المالية للبنك في 31 ديسمبر 2023 تتضمن مجموع مخصصات متعلقة بتغطية المخاطر الجبائية بقيمة 3,702 مليون دولار (11,361 مليون دينار).

- قامت مجموعة التمويل و التجارة الدولية « ITF » برفع قضية ضد بنك اليوباف الدولي - تونس طالبة إلزام البنك بأن يؤدي لها مبلغ 5,324 مليون أورو كتعويض لخسائر لحقتها حسب إدعائها جراء عدم خلاص البنك لإعتماد مستدي لصالحها. و قد تم تعيين خبير من قبل المحكمة لتقدير قيمة هذه الخسائر إن وجدت. وقد تم الحكم ابتدائيا لصالح البنك بعدم سماع الدعوى الأصلية غير أن المدعية قامت باستئناف هذا الحكم. و تتالت الجلسات إلى حين صدور الحكم بتاريخ 2023/11/30 والصادر لفائدة البنك حيث قضت المحكمة نهائيا بقبول الإستئنافين الأصلي والعرضي شكلا وفي الأصل بإقرار الحكم الإبتدائي وحمل المصاريف القانونية على المستأنفة في شخص ممثل القانوني وتخطئتها بالمال المؤمن وتغريمها لفائدة المستأنف ضدها في شخص ممثلا القانوني بألف دينار لقاء أجره محاماة عن هذا الطور.

- قامت شركة اللف بالألمنيوم و المشروبات الغازية برفع قضية ضد بنك اليوباف الدولي - تونس تتعلق أساسا بتصحيح إجراءات عقلة توقيفية بين أيدي بنك اليوباف الدولي إستنادا إلى حكم صادر ضد شركة أنترناسيونال سيسترز و طالبة إعتبار البنك مدينا و إلزامه بدفع مبلغ 8,053 مليون دينار تونسي مدعية تقديمه لتصريح غير صحيح. و قد تولى بنك اليوباف الدولي تقديم الوثائق و التقارير التي تدفع الإدعاء و تبين سلامة تصاريحه. هذا و لا تزال القضية منشورة أمام المحكمة و لم يصدر فيها حكم بعد وبناءا عليه لم يقم البنك بقيد أي مخصصات بعنوان مخاطر متعلقة بهذه القضية علما و أن المحكمة قامت بتعيين خبير مختص و مازالت عملة الاختبار جارية.

- طبقا لقرار مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 2023/12/20 وعملا بمنشور البنك المركزي عدد 01 لسنة 2022، قام البنك بشطب عدد 2 من الديون المتعثرة. وقد بلغت أصول الديون التي تم شطبها ما قيمته 287 ألف دولار أمريكي كان البنك قد قام بتصنيفها و تخصيص مدخرات بكامل قيمتها خلال السنوات السابقة.

31- جدول احتساب النتيجة الجبائية والضريبة على الشركات والمساهمة الاجتماعية التضامنية والمعلوم الظرفي لميزانية الدولة

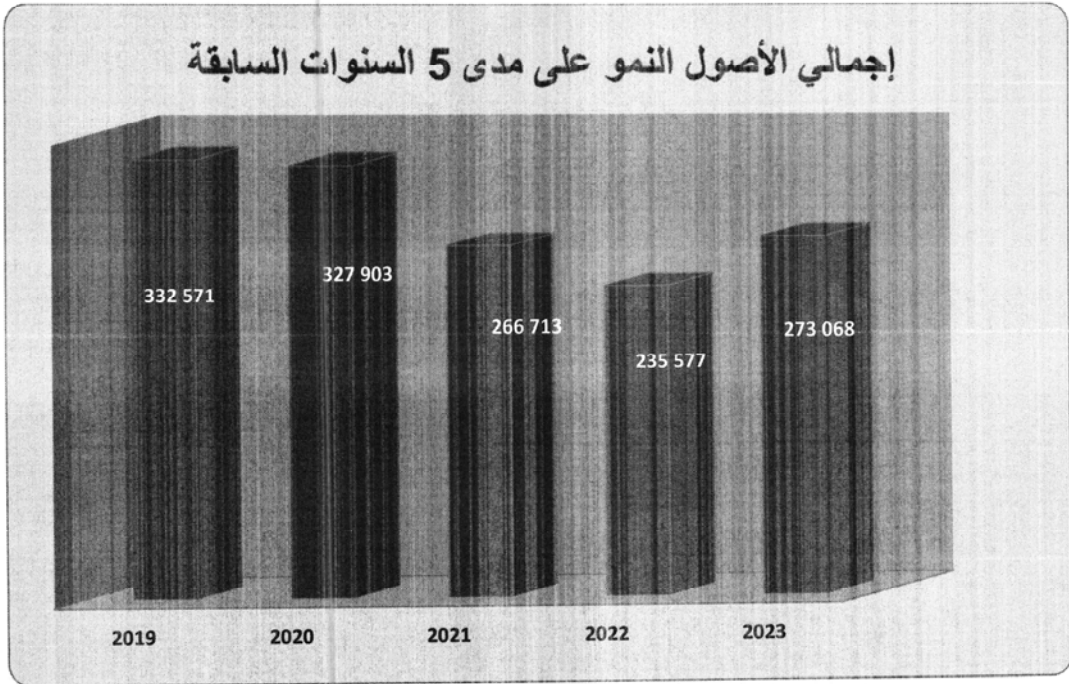
السنة	2023
	US\$ 000
النتيجة الصافية بعد التعديلات المحاسبية	4,709
الإملاجات :	
المصاريف والإستهلاكات المتوقعة بالمسيرات المسبقة التي تتعدى قوتها 9 خيول جبائية والتي لا تكون غرض الاستغلال.	4
الهدايا ومصاريف الضيافة التي تتجاوز الحد الأقصى للطرح	68
الهبآت والإعانات التي تتجاوز الحد الأقصى للطرح أو الممنوحة لجمعيات لا تخول حق الطرح	0
التظني عن الديون غير القابلة للطرح	0
خسائر إعادة تقييم الأصول و الخصوم	0
الضريبة على الدخل المتحصلة من قبل المؤسسة	33
المصالحات والقرامات والمجازوات والخطايا غير القابلة للطرح	15
الإستهلاكات	
الإستهلاكات التي تم نجحها ضمن نتائج السنوات السابقة باعتبارها فقت الحد المسموح به	0
المدخرات	
المدخرات الغير قابلة للطرح	3,054
مجموع الإملاجات	3,174
الطروحات	
الإستردادات على المدخرات التي أعيد نجحها في النتائج الجبائية لسنة تكوينها	-356
الإستهلاكات الزائدة التي تم نجحها ضمن نتائج السنوات السابقة	0
أرباح إعادة تقييم الأصول و الخصوم	-98
مجموع الطروحات	-454
النتيجة الجبائية قبل طرح المنخرات والخصائر والإستهلاكات المؤجلة	7,429
طرح الاستهلاكات والخصائر المؤجلة	
دمج إستهلاكات السنة	377
طرح الخصائر المؤجلة	0
طرح الإستهلاكات المؤجلة	0
النتيجة الجبائية قبل طرح إستهلاكات السنة	7,806
طرح إستهلاكات السنة	-377
النتيجة الجبائية بعد طرح الاستهلاكات والخصائر المؤجلة	7,429
طرح الأرباح أو المداخليل الإستثنائية غير الخاضعة للضريبة	
فوائد الإيداعات والسندات بالعملة الأجنبية أو بالدينار القابل للتحويل	-10,129
النتيجة الجبائية قبل طرح الأرباح العتائية من الاستغلال	-2,700
النتيجة الجبائية بعد طرح الأرباح العتائية من الاستغلال	-2,700
النتيجة الجبائية (الخصائر المؤجلة)	
الضريبة على الشركات	29
المساهمة الاجتماعية التضامنية	0
المعلوم الظرفي لميزانية الدولة *	3

* حسب الفصل 49 من قانون مالية سنة 2024

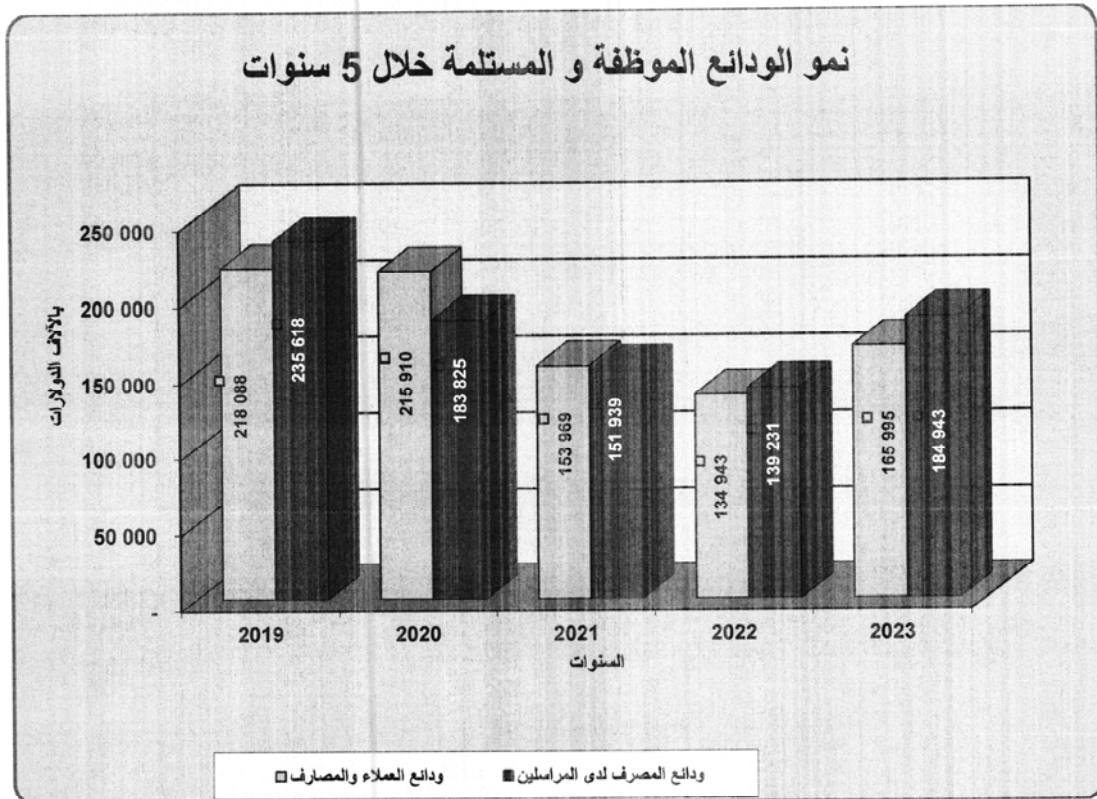
أبرز المؤشرات المالية

2023	2022	2021	2020	2019	
USD 000	USD 000	USD 000	USD 000	USD 000	الميزانية العمومية
					الموجودات
1,553	3,382	4,647	34,182	3,790	أرصدة التقية والحسابات الجارية لدى البنك المركزي
18,986	26,506	-	19,000	54,024	ودائع للأجل لدى المصرف المركزي
55,596	40,940	40,336	44,508	53,126	أرصدة تقية لدى المصارف والمؤسسات المالية
165,957	112,725	151,939	164,825	181,594	ودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية
	90	249	365	5,196	قروض وتسهيلات وسحب على المكشوف مصارف
18,472	39,799	23,481	16,434	25,337	مخضة القروض والتسهيلات الائتمانية
-	-	-	-	1	تسهيلات اعتمادات مستندية وخصم على مستندات للحصول
-	-	34,467	37,457		قروض وتسهيلات/حكومت ودول
9,870	9,946	10,075	9,359	7,834	الأصول الثابتة
2,634	2,189	1,519	1,773	1,669	مدينون وأصول أخرى
273,068	235,577	266,713	327,903	332,571	إجمالي الموجودات
					المطلوبات
3,928	3,250	2,722	9,360	10,422	ودائع لدى البنوك المركزية
49,887	11,828	27,851	51,623	64,435	ودائع المصارف والمؤسسات المالية
112,180	119,865	123,396	154,927	143,231	ودائع العملاء
1,800	1,833	3,098	3,202	2,692	مخصصات متنوعة
5,624	3,782	3,874	3,235	2,881	دائنون والتزامات أخرى
173,419	140,558	160,941	222,347	223,661	إجمالي المطلوبات
					حقوق المساهمين
25,000	25,000	25,000	25,000	25,000	رأس المال
2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	احتياطي قانوني
2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	احتياطي علم
2,300	2,300	2,300	2,300	2,300	إحتياطي علم لتغطية المخاطر التشغيلية
-	47	43	44	45	المساهمة في الصندوق الإجتماعي
63,172	73,879	73,662	77,015	74,817	أرباح مرحلة
4,677	(10,707)	267	(3,303)	2,248	أرباح / خسائر الفترة
99,649	95,019	105,772	105,556	108,910	إجمالي حقوق المساهمين
273,068	235,577	266,713	327,903	332,571	إجمالي المطلوبات و حقوق المساهمين

إجمالي الأصول النمو على مدى 5 السنوات السابقة

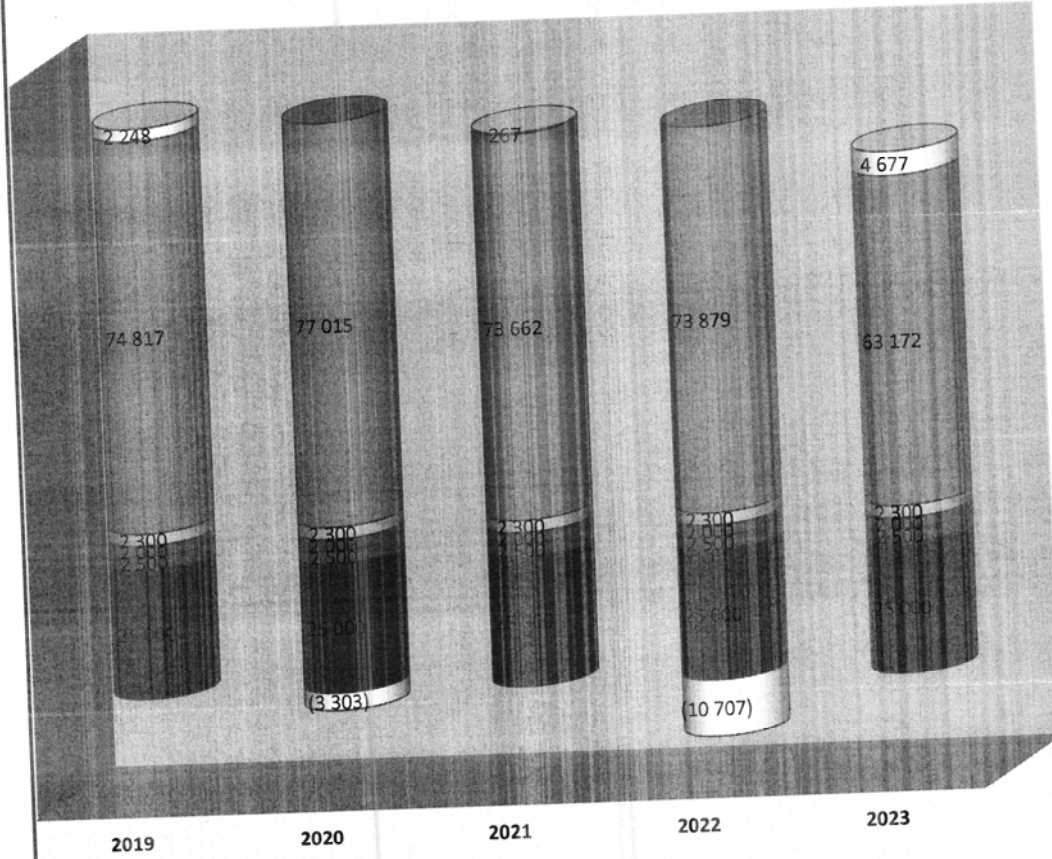


نمو الودائع الموظفة و المستلمة خلال 5 سنوات

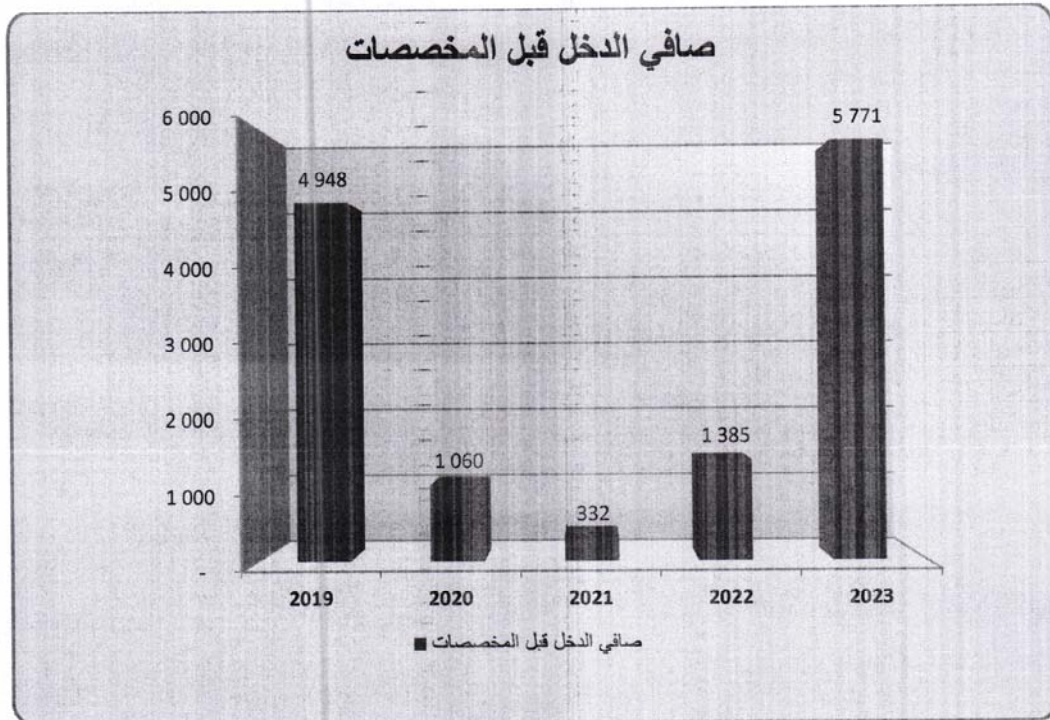


نمو حقوق المساهمين خلال 5 سنوات

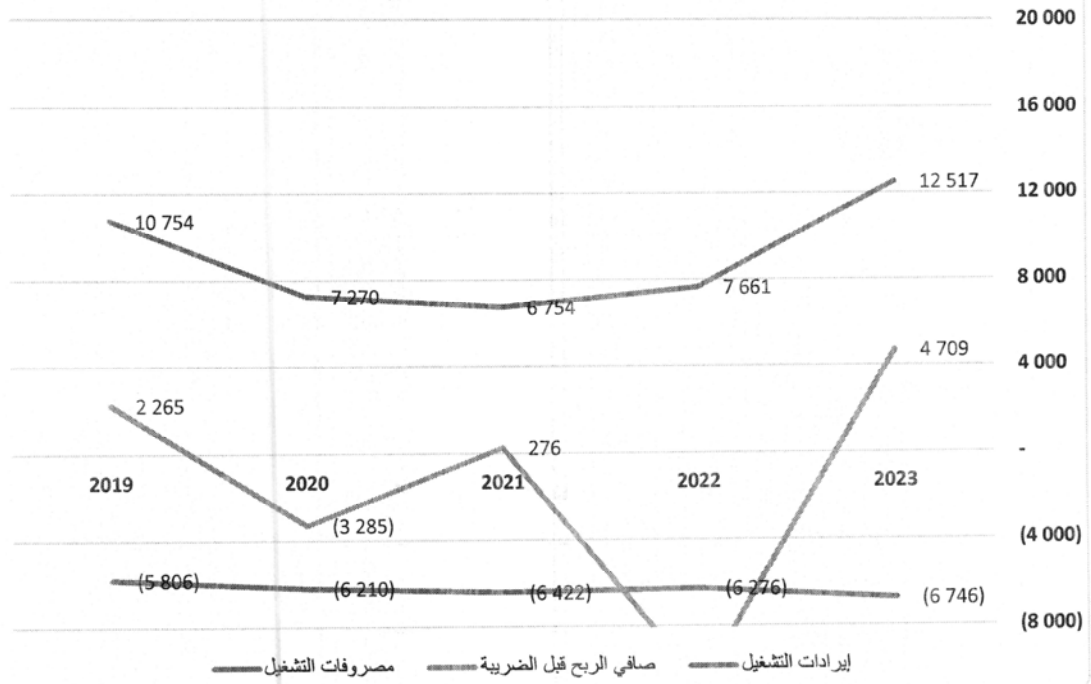
أرباح / خسائر الفترة □ أرباح مرحلة ■ احتياطي عام لتغطية المخاطر التشغيلية □ احتياطي عام ■ احتياطي قانوني ■ رأس المال



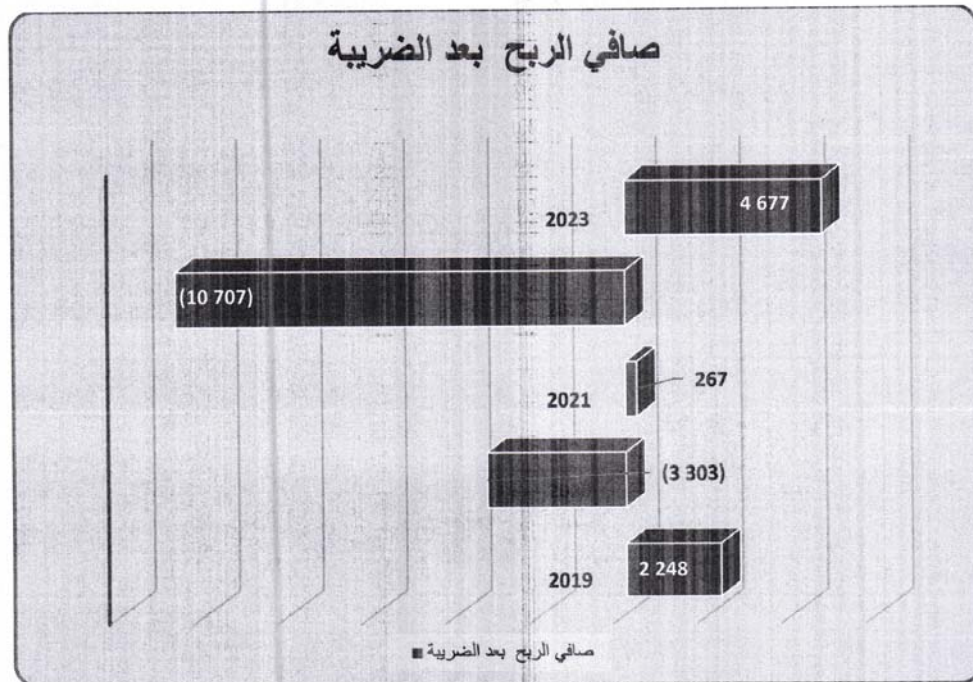
2023	2022	2021	2020	2019	
USD 000	USD 000	USD 000	USD 000	USD 000	
11,926	5,280	3,949	4,792	7,729	صاحب الارباح والخسائر
					فوائد مستلمة
(1,796)	(194)	(350)	(549)	(1,710)	فوائد مدفوعة
10,130	5,086	3,599	4,243	6,019	صافي دخل الفوائد
1,591	1,492	2,247	2,023	3,631	عمولات ومصاريف مسترجعة
796	1,083	736	855	1,104	أرباح الصرف الأجنبي وإعادة التقييم
-	-	172	149		إيرادات أخرى
12,517	7,661	6,754	7,270	10,754	إيرادات التشغيل
(4,455)	(4,150)	(4,667)	(4,075)	(3,403)	مصروفات الموظفين
(377)	(328)	(349)	(399)	(492)	الاستهلاكات
(1,914)	(1,798)	(1,406)	(1,736)	(1,911)	مصروفات العمليات
(6,746)	(6,276)	(6,422)	(6,210)	(5,806)	مصروفات التشغيل
5,771	1,385	332	1,060	4,948	صافي الدخل قبل المخصصات
(1,062)	(12,071)	(56)	(4,345)	(2,683)	المخصصات
4,709	(10,686)	276	(3,285)	2,265	صافي الربح قبل الضريبة
(29)	(21)	(9)	(10)	(17)	الضريبة على الشركات
4,680	(10,707)	267	(3,295)	2,248	صافي أرباح النشاط بعد الضريبة على الشركات
(3)	-	-	(8)	-	المصاريف/الإيرادات الإستثنائية
4,677	(10,707)	267	(3,303)	2,248	صافي أرباح السنة
54%	82%	95%	85%	54%	نسبة مصروفات التشغيل إلى دخل التشغيل



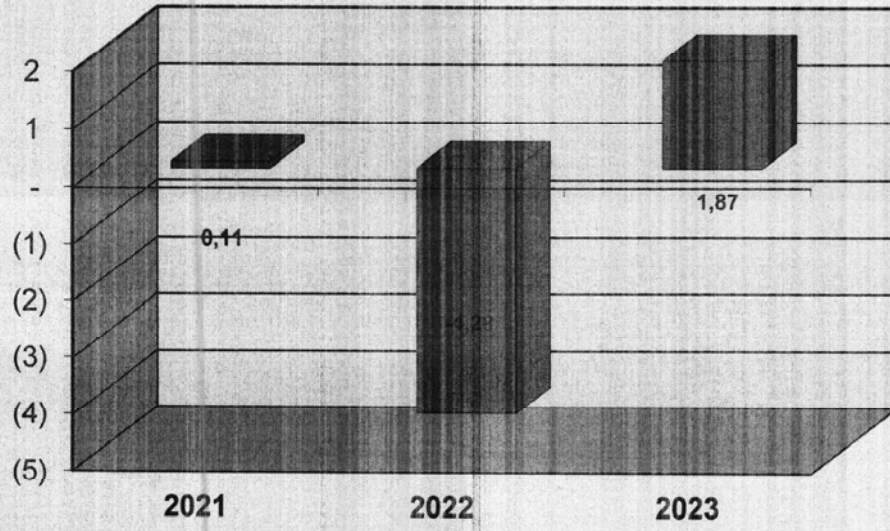
إيرادات و مصروفات التشغيل و صافي الربح هلى مدى الخمسة السنوات السابقة



2023	2022	2021	2020	2019	مؤشرات مالية
USD 000	USD 000	USD 000	USD 000	USD 000	
14,716	13,315	6,938	7,274	11,023	إيرادات التشغيل وأسترجاع المخصصات
(7,808)	(18,347)	(6,478)	(10,555)	(8,489)	مصروفات التشغيل مخصصات مكونة
4,709	(10,686)	276	(3,285)	2,265	صافي الربح قبل الضريبة
(29)	(21)	(9)	(10)	(17)	الضريبة على الشركات
(3)			(8)	-	المصاريف/الإيرادات الاستثنائية
4,677	(10,707)	267	(3,303)	2,248	صافي الربح بعد الضريبة
1.87	(4.28)	0.11	(1.32)	0.90	العقد على السهم
4.92%	10.13%-	0.25%	3.03%-	2.11%	العقد على إجمالي حقوق المساهمين
1.71%	4.55%-	0.10%	1.01%-	0.68%	العقد على إجمالي الأصول
165,995	134,943	153,969	215,910	218,088	ودائع العملاء والمصارف
184,943	139,231	151,939	183,825	235,618	ودائع المصرف لدى المرسلين
99,649	95,019	105,772	105,556	108,910	إجمالي حقوق المساهمين
273,068	235,577	266,713	327,903	332,571	إجمالي الأصول
2,500,000	2,500,000	2,500,000	2,500,000	2,500,000	عدد الأسهم المصدرة
2,199	5,654	184	4	269	أسترجاع مخصصات
(3,261)	(17,725)	(240)	(4,349)	(2,952)	مخصصات مكونة وخسائر
(1,062)	(12,071)	(56)	(4,345)	(2,683)	صافي المخصصات



العائد على السهم



العائد على السهم

التقرير العام لمراقبي الحسابات

للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2023

السادة مساهمي " بنك اليوفاف الدولي - تونس "

I- التقرير حول تدقيق القوائم المالية:

1- إبداء الرأي

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي تم تكليفنا بها من طرف جلستكم العامة العادية ، قمنا بتدقيق القوائم المالية " لبنك اليوفاف الدولي-تونس " للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2023. تشمل هذه القوائم المالية على الموازنة و جدول التعهدات خارج الموازنة و قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية و كذلك ملخص لأهم المبادئ و الطرق المحاسبية و إيضاحات أخرى حول القوائم المالية. تظهر هذه القوائم المالية أموالا ذاتية موجبة تبلغ 99,649 مليون دولار أمريكي، بما فيها 4,677 مليون دولار أمريكي النتيجة الإيجابية للسنة .

و حسب رأينا ، فإن القوائم المالية المرفقة بتقريرنا صادقة و تعكس بصورة وفيه كافة النواحي الجوهرية للوضع المالية "لبنك اليوفاف الدولي-تونس" و نتائج أعماله و تدفقاته النقدية للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2023، طبقا للنظام المحاسبي للمؤسسات بالبلاد التونسية.

2- أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية ويرد لاحقا في هذا التقرير ضمن فقرة "مسؤولية مراقبي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية" بياننا لمسؤوليتنا وفقا لهاته المعايير. نحن مستقلون عن البنك وفقا لقواعد السلوك الأخلاقي للمهنة المعتمدة بتونس ذات الصلة بمراجعتنا للقوائم المالية. وقد إستوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه المتطلبات والقواعد. نعتقد أن العناصر المتوفرة لنا من خلال أعمال التدقيق كافية وملائمة و توفر لنا أساسا معقولا لإبداء رأينا.

3- مسائل التدقيق الأساسية

إن مسائل التدقيق الأساسية هي تلك الأمور التي كانت، بحسب تقديرنا المهني، لها الأهمية البالغة عند مراجعتنا للقوائم المالية للفترة الحالية. و قد تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للقوائم المالية ككل لغاية بلورة رأي حولها، إلا أننا لا نبدي رأياً منفصلاً في تلك المسائل.

و قدرنا أن النقاط التالية تعتبر مسائل أساسية للتدقيق ووجب الإفصاح عنها في تقريرنا:

1.3- تقييم مخاطر القروض وتغطية التعهدات

• مسألة التدقيق الأساسية:

يتعرض بنك اليوفاب الدولي-تونس في إطار أنشطته لمخاطر القروض. ويتولى البنك تقييم المخاطر الثابتة بصفة فردية وفقاً لمعايير تغطية المخاطر ومتابعة التعهدات موضوع منشور البنك المركزي عدد 24 لسنة 1991 كما تم إتمامه وتنقيحه بالنصوص اللاحقة.

من جهة أخرى، يقوم البنك بتكوين مدخرات جماعية لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية والتعهدات التي تتطلب متابعة خاصة (الأصناف 0 و 1) عملاً بمقتضيات المنشور عدد 20 لسنة 2012 كما تم إتمامه وتنقيحه بالنصوص اللاحقة.

لقد اعتبرنا أن تقييم مخاطر القروض وتغطية التعهدات تمثل مسألة أساسية في التدقيق نظراً لأهمية التعهدات سواء منها المضمنة بالموازنة أو خارجها و المتعلقة بالحرفاء و المؤسسات المالية، والتي بلغت في نهاية السنة المحاسبية 308,997 مليون دولار أمريكي صافية من المدخرات والفوائد المؤجلة، البالغة تباعاً 20,460 مليون دولار أمريكي و 5,213 مليون دولار أمريكي.

حيث أن تصنيف الإعتمادات وتقييم الضمانات المقبولة تعتمد على معايير تقييم نوعية وكمية تتطلب درجة عالية من التقدير حسب الحكم المهني للمدقق.

• الإجراءات المعتمدة:

لقد قمنا بتقييم نظام الرقابة الداخلية للبنك المتعلق بتحديد وتقييم مخاطر القروض. وشملت أعمال المراقبة التي قمنا بها أساساً:

- تقييم نجاعة نظام الرقابة الداخلية فيما يتعلق بتحديد وتقييم مخاطر القروض وتصنيف التعهدات وتغطية المخاطر وتأجيل الفوائد؛
- مطابقة المنهجية المعتمدة من طرف البنك لمتطلبات البنك المركزي،
- تقييم ملائمة المعايير النوعية المعتمدة في تصنيف التعهدات ومراقبة سلوكيات الحرفاء من حيث الاستخلاصات في فترات مختلفة؛

- فحص الضمانات المقبولة في تقييم المدّخرات و تقييم كفاية الفرضيات المعمول بها ؛
- تطبيق إجراءات تحليلية بشأن تطور التعهدات والمدّخرات؛
- التأكد من إستمرارية طرق تحديد المدخرات الجماعية ،
- التثبت من المعلومات الواردة في الإيضاحات حول القوائم المالية.

2.3- تسجيل إيرادات الفوائد والعمولات ضمن النتائج

• مسألة التدقيق الأساسية :

بلغت الإيرادات الصافية المتأتية من الفوائد والعمولات المسجلة ضمن نتائج سنة 2023 مبلغ قدره 11,926 مليون دولار أمريكي بالنسبة للفوائد و 1,591 مليون دولار أمريكي بالنسبة للعمولات.

ويعتبر إدراج الفوائد والعمولات أمرا رئيسيا للتدقيق بسبب أهمية هذا البند، وبالنظر لارتباط إيرادات البنك بنسب الفائدة سارية المفعول والعمولات المعتمدة وجداول إستخلاص القروض.

• الإجراءات المعتمدة

لقد قمنا بتقييم نظام الرقابة الداخليّة للبنك والمتعلق بتسجيل إيرادات القروض والعمولات ضمن النتائج وشملت أعمال الرقابة التي قمنا بها أساسا:

- تقييم النظام المعلوماتي للبنك باعتبار الإدماج الآلي للإيرادات ضمن المحاسبة؛
- إمتثال البنك لأحكام المعيار المحاسبي عدد 24 والمتعلق "بالتعهدات والإيرادات ذات الصلة في المؤسسات البنكية"؛
- تقييم السياسات والإجراءات والضوابط في الإعتراف بالإيرادات وتسجيلها؛
- موثوقية الطرق المعتمدة في تأجيل الفوائد؛
- تطبيق إجراءات تحليلية بشأن تطور الفوائد والعمولات وفقا لمؤشرات نشاط البنك، سياسات التسعير والقوانين المتعلقة بها؛
- التثبت من المعلومات الواردة في الإيضاحات حول القوائم المالية.

4- ملاحظات ما بعد الرأي

دون أن نغس من رأينا المذكور أعلاه، نعلمكم بما يلي:

- نود أن نلفت الإنتباه إلى الإيضاحات عدد 14 و25 و30 المرفقة بالقوائم المالية حيث خضع بنك اليوباف الدولي- تونس خلال سنة 2023 إلى عملية مراجعة معمقة للوضعية الجبائية للبنك شملت مختلف الضرائب والأداءات وذلك بالنسبة للفترة الممتدة من 01 جانفي 2019 إلى 31 ديسمبر 2021. وقد وقع بتاريخ 02 أكتوبر 2023 إعلام البنك بنتائج المراجعة الجبائية والتي تضمنت مطالبة البنك بضرائب وأداءات تكميلية قدرها 7,925 مليون دينار تونسي متكونة من 3,828 مليون دينار كأصل أداء و 4,097 مليون دينار كخطايا تأخير مع فائض الضريبة المقدرة ب 2,091 مليون دينار وعليه يصبح المبلغ المستوجب 5,957 مليون دينار تونسي أي ما يعادل 1,847 مليون دولار امريكي، قام المصرف بتقديم ملاحظاته وإعتراضاته في الأجل. في حين لا تزال الإجراءات القضائية جارية في شأن بقية نتائج عملية المراجعة الجبائية التي خضع لها البنك بالنسبة للفترة الممتدة من 01 جانفي 2015 إلى 31 ديسمبر 2017.

وتجدر الإشارة أن القوائم المالية للبنك في 31 ديسمبر 2023 تتضمن مجموع مخصصات متعلقة بتغطية المخاطر الجبائية بقيمة 3,702 مليون دولار (11,361 مليون دينار).

هذا ولم يتم تعديل رأينا فيما يتعلق بهذا الأمر.

- قامت شركة اللف بالألمنيوم والمشروبات الغازية برفع قضية ضد بنك اليوباف الدولي- تونس تتعلق أساسا بتصحيح إجراءات عقلة توقيفية بين أيدي بنك اليوباف الدولي إستنادا إلى حكم صادر ضد شركة أنترناسيونال سيسترز و طالبة إعتبار البنك مدينا و إلزامه بدفع مبلغ 8,053 مليون دينار تونسي مدعية تقديمه لتصريح غير صحيح. وقد تولى بنك اليوباف الدولي تقديم الوثائق و التقارير التي تدفع الإدعاء و تبين سلامة تصاريحه. هذا و لا تزال القضية منشورة أمام المحكمة و لم يصدر فيها حكم بعد و بناء عليه لم يقم البنك بقيد أي مخصصات بعنوان مخاطر متعلقة بهذه القضية. (الإيضاح عدد 30 المرفق بالقوائم المالية)

هذا ولم يتم تعديل رأينا فيما يتعلق بهذا الأمر.

5- تقرير مجلس الإدارة حول التصرف

إن مسؤولية إعداد تقرير التصرف هي من مشمولات مجلس الإدارة.

إن رأينا حول القوائم المالية لا يشمل تقرير التصرف المعد من طرف مجلس الإدارة، و بالتالي فإننا لا نقوم بإبداء رأي حول هذا التقرير.

طبقاً لأحكام الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية، تنحصر مسؤوليتنا في التحقق من دقة المعلومات حول حسابات البنك المضمنة بتقرير مجلس الإدارة بالرجوع إلى البيانات الواردة بالقوائم المالية. وفي هذا الصدد، تشمل أشغالنا فحص تقرير التصرف ومن ثم القيام بتقييم ما إذا كان هناك تعارض جوهري بينه وبين القوائم المالية أو المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهريّة بصورة أو بأخرى. إذا استنتجنا من خلال أعمالنا إحتواء تقرير التصرف أخطاء جوهريّة، وجب علينا التوقف عندها و الإفصاح عنها ضمن تقريرنا.

هذا وليس لدينا ما يجب ذكره والإفصاح عنه في هذا الصدد.

6- مسؤولية الإدارة والقائمين على الحوكمة حول القوائم المالية

إن إعداد وعرض قوائم مالية مطابقة للنظام المحاسبي للمؤسسات هي من مسؤولية مجلس الإدارة و تشمل هذه المسؤولية إرساء نظام الرقابة الداخلية الذي يعتبر ضروريا لإعداد قوائم مالية خالية من أخطاء جوهريّة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد القوائم المالية، فإن مجلس الإدارة مسؤول عن تقدير ما إذا كان البنك قادرا على مواصلة نشاطه والإفصاح، إن إقتضى الأمر ذلك، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية و يقع تطبيق المبدأ المحاسبي الخاص باستمرارية النشاط، إلا إذا ارتأت الإدارة خلاف ذلك إراديا أو في غياب بديل واقعي لمواصلة النشاط. ويقع على عاتق مجلس الإدارة مراقبة عملية إعداد التقارير المالية للبنك.

7- مسؤولية مراقبي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية ككل خالية من أخطاء جوهريّة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا.

التأكيد المعقول هو مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضمانا بأن التدقيق الذي يتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية سيكشف دائما عن خطأ جوهري إن وجد. يمكن أن تنشأ الأخطاء عن احتيال أو خطأ، وتعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفرادا أو إجمالا، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساسا هذه القوائم المالية.

كجزء من أعمال التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية، إننا نمارس التقدير المهني مع الاستدلال بالحس الناقد في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وكذلك تصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساسا لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة، ناتجة عن الاحتيال، أعلى من خطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، حيث قد ينطوي الاحتيال على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو إفادات مضللة أو تجاوز الرقابة الداخلية.

- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة.

- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.

- إستنتاج مدى ملائمة إستخدام الإدارة لمبدأ الإستمرارية المحاسبي، وإستنادا إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري يتعلق بإحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكا كبيرة حول قدرة البنك على البقاء كمنشأة مستمرة. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإنه يتوجب علينا لفت الإنتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في القوائم المالية، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا. تستند إستنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومن الممكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع البنك للتوقف عن البقاء كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض العام والشكل والمحتوى للقوائم المالية وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل الأحداث الأساسية بطريقة عادلة.

إننا نتواصل مع الإدارة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في الرقابة الداخلية.

نقدم أيضا للقائمين على الحوكمة بيانا بأننا قد إمتلنا للمتطلبات الأخلاقية المعمول بها في شأن الاستقلالية، كما أننا نبغكم بجميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يعتقد إلى حد معقول أنها قد تؤثر على استقلاليتنا، وسبل الحماية منها إن لزم الأمر.

من بين الأمور التي تم إبلاغها للقائمين على الحوكمة، فإننا نحدد تلك الأمور التي كانت لها الأهمية القصوى أثناء التدقيق في القوائم المالية للفترة الحالية والتي تمثل بدورها أمور التدقيق الرئيسية، ثم ندرجها في تقرير مدقق الحسابات باستثناء ما تحظر النظم أو التشريعات الإفصاح عنه للرأي العام أو إذا قررنا - في حالات نادرة للغاية - أن أمرا ما لا ينبغي الإفصاح عنه في تقريرنا إذا كنا نتوقع إلى حد معقول بأن الإفصاح عن هذا الأمر سوف يترك تداعيات سلبية تفوق المزايا التي ستعود على الصالح العام من جراء هذا الإفصاح.

II- تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى:

في نطاق مهمتنا القانونية لمراجعة الحسابات قمنا بالفحوصات التي تنص عليها المعايير المنشورة من قبل هيئة الخبراء المحاسبين التونسية والقوانين المعمول بها في هذا الشأن.

1- فعالية نظام الرقابة الداخلية

عملا بمقتضيات الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية و طبقا لأحكام الفصل الثالث من القانون 94-117 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 المتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية، قمنا بتقييم عام لفاعلية نظام الرقابة الداخلية بالبنك. وفي هذا الصدد، نذكر بأن مسؤولية تصميم وإرساء نظام الرقابة الداخلية وكذلك الرصد الدوري لفاعليته وكفاءته تقع على عاتق الإدارة ومجلس الإدارة.

إن الفحوص التي قمنا بها قد بينت جملة من النقائص في منظومة الرقابة الداخلية للبنك تم ذكرها صلب خطاب التوصية الذي تم توجيهه إلى اللجنة الدائمة للتدقيق الداخلي و الإدارة العامة للبنك و الذي يمثل جزءا من هذا التقرير.

2- مطابقة مسك حسابات الأوراق المالية للأنظمة المعمول بها

عملا بأحكام المادة 19 من المرسوم رقم 2728 لسنة 2001، قمنا بالتثبت بشأن مطابقة مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك للأحكام الجاري بها العمل.

تقع مسؤولية ضمان الإلتزام بمتطلبات هذه اللوائح على عاتق الإدارة ومجلس الإدارة.

وإستنادا إلى الإجراءات التي إعتبرناها ضرورية، ليس لنا أي ملاحظات جوهرية حول إحترام البنك للأحكام المتعلقة بمسك حسابات الأوراق المالية الجاري بها العمل.

تونس في 22 مارس 2024

مراقبي الحسابات

عن مكتب أوديت أند منجمت سكيلز

محمد مرابط

عن مكتب الخبراء الشركاء المتحدون

سفيان محادي
مخبر الشركاء المتحدون

التقرير الخاص لمراقبي الحسابات

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2023

السادة مساهمي "بنك البوباف الدولي - تونس"،

عملا بأحكام الفصول 43 و 62 من القانون عدد 48 لسنة 2016 المتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية واستنادا إلى أحكام الفصل 200 "جديد" و ما يليه و الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية نخطكم علما في ما يلي بالاتفاقيات المبرمة والعمليات المنصوص عليها في الفصول المذكورة أعلاه.

تتمثل مسؤولياتنا في التثبت من إحترام الإجراءات القانونية للترخيص والمصادقة على هذه الإتفاقيات والعمليات وترجمتها الصحيحة في القوائم المالية.

ليس من مشمولاتنا البحث بصفة خاصة و بطريقة موسعة عن الوجود المحتمل لهذه الإتفاقيات والعمليات، ولكن من واجبنا إعلامكم بالخصائص والمعطيات الأساسية لهذه الاتفاقيات والعمليات حسب المعلومات التي قدمت إلينا والتي تمكنا من الحصول عليها عن طريق إجراءات التدقيق، دون إعطاء رأينا حول أسباب تكوينها ومدى جدواها.

يعود إليكم النظر في الفائدة المرجوة من إبرام هذه الاتفاقيات و من القيام بها و ذلك من أجل المصادقة عليها.

I. واجبات وتعهدات البنك تجاه المسيرين:

عملا بمقتضيات الباب الثاني والفقرة الخامسة من الفصل 200(جديد) من مجلة الشركات التجارية نتشرف بمدكم بواجبات و تعهدات البنك تجاه مسيريه:

1- تجاه المدير العام:

❖ منح البنك للمدير العام بعنوان سنة 2023:

- جرایة سنوية خام بقيمة 383 483 دولار أمريكي (بما في ذلك مخصصات صندوق التقاعد بإعتبار الفوائد بقيمة 35 356 دولار أمريكي).
- إمتيازات عينية قدرت ب 8 476 دولار أمريكي (استرجاع مصاريف مداواة، تذاكر طائرة، ماء، غاز، كهرباء وهاتف).

❖ كما وضع البنك سيارة وظيفية على ذمة المدير العام مع تحمّل مصاريفها كاملة.

2- تجاه المدير العام المساعد:

❖ منح البنك للمدير العام المساعد بعنوان سنة 2023 :

- جرایة سنوية خام بقيمة 224 449 دولار أمريكي (بما في ذلك مخصصات صندوق التقاعد بإعتبار الفوائد بقيمة 21 763 دولار أمريكي).
- إمتيازات عينية قدرت ب 7 082 دولار أمريكي (تذاكر طائرة واسترجاع مصاريف مداواة).

❖ وضع البنك سيارة وظيفية على ذمة المدير العام المساعد مع تحمّل مصاريفها كاملة.

3- تجاه أعضاء مجلس الإدارة

❖ مصاريف ومكافأة سنوية بعنوان سنة 2023 بلغت 699 625 دولار أمريكي.

إن واجبات و تعهدات البنك تجاه المستيرين كما هو مبين في القوائم المالية في 31 ديسمبر 2023 تتفصّل كالاتي :

أعضاء مجلس الإدارة		المدير العام المساعد		المدير العام		
ديون مستحقة في 31/12/2023	مصاريف السنة	ديون مستحقة في 31/12/2023	مصاريف السنة	ديون مستحقة في 31/12/2023	مصاريف السنة	
400 000	699 625	-	209 768	-	356 603	جرايات، منح ومكافآت
-	-	100 647	21 763	56 416	35 356	صندوق التقاعد
-	-	143 967	35 673	60 653	55 682	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
-	-	32 711	9 853	63 461	39 346	إجازات سنوية غير مستهلكة
400 000	699 625	277 325	277 057	180 530	486 986	المجموع

من جانب آخر نحيطكم علما بأن مجلس إدارتكم لم يعلمنا بوجود عمليات أخرى خلال سنة 2023 تدخل في نطاق أحكام الفصول 43 و62 من القانون عدد 48 لسنة 2016 المتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية والفصل 200 وما يليه والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية.

تونس في 22 مارس 2024

مراقبي الحسابات

عن مكتب أوديت أند منجمنت سكيلز

محمد مرابط

عن مكتب الخبراء الشركاء المتحدون

سفيان مجادي